

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	XIII
ABSTRACTUM	XV
ABBILDUNGSVERZEICHNIS	XXIII
ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS	XXIV
1. EINLEITUNG	1
1.1 DAS ZIEL DER ARBEIT	1
1.2 DER HINTERGRUND	2
1.2.1 DIE DATEN	2
1.2.2 DIE GESCHICHTE DER HMOOB (MIAO)	3
1.2.3 SPRACHGESCHICHTLICHER HINTERGRUND	6
1.3 ARBEITS- / HILFSMITTEL	12
1.3.1 SONAGRAPH	12
1.3.2 WÖRTERBUCH	13
1.3.3 SATZ- UND PHRASENVERZEICHNIS	13
1.3.3.1 PROBLEMATIK	13
1.3.3.2 DIE PROGRAMME	14
1.3.3.2.1 PROGRAMMSTRUKTUR	14
1.3.3.2.2 PROGRAMM 'DATA'	14
1.3.3.2.3 PROGRAMM 'DPRINT'	15
2. ORTHOGRAPHIE	18
3. PHONOLOGIE	22
3.1 TON	22
3.2 KONSONANTEN	24
3.2.1 MERKMALE DER KONSONANTENCLUSTER	25
3.2.1.1 LATERALES LÖSEN	25
3.2.1.2 ASPIRATION	25
3.2.1.3 PRÄ-NASALIERUNG	26
3.2.2 DAS PHONEMINVENTAR DER KONSONANTEN	26
3.2.3 DIE KONSONANTEN IM DETAIL	32
3.2.3.1 NASALE	32
3.2.3.2 VERSCHLUßLAUTE	33
3.2.3.3 NASAL + VERSCHLUßLAUT	34
3.2.3.4 STOP + LATERAL	36
3.2.3.5 NASAL + VERSCHLUßLAUT + LATERAL	37
3.2.3.6 DAUERLAUTE	37
3.2.3.7 AFFRIKATE	39
3.2.4 VOKALE	40

4. MORPHOLOGIE	42
4.1 KOMPOSITABILDUNG	43
4.2 REDUPLIKATION	47
4.2.1 VERBEN	47
4.2.2 ADJEKTIVE	48
4.3 DERIVATION ÜBER PHONETISCHE MODIFIKATION	49
5. GRAMMATISCHE KATEGORIEN UND PHRASENSYNTAX	51
5.1 PARTIKELN	52
5.1.1 TEMPUS-PARTIKELN	52
5.1.1.1 VERGANGENHEIT	53
5.1.1.1.1 ADVERBIALE	53
5.1.1.1.2 <u>TAU</u>	54
5.1.1.2 FUTUR	54
5.1.1.2.1 ADVERBIALE	54
5.1.1.2.2 <u>MAAM</u>	55
5.1.1.2.3 <u>YUAV</u>	56
5.1.2 ASPEKT	56
5.1.2.1 ABGESCHLOSSENE HANDLUNG <u>LAWM</u>	56
5.1.2.2 FORTLAUFENDE HANDLUNG <u>TAAB TOM</u>	57
5.1.3 GENUS	58
5.1.4 NEGATION	59
5.1.5 INTERROGATION	60
5.1.6 POSSESSIVPARTIKELN	61
5.1.7 NOMINALISIERUNG / KOMPLEMENTIERUNG	61
5.1.8 POSTVERBALE INTENSIVIERER	62
5.1.9 INTERJEKTIONEN	63
5.1.10 RICHTUNGS- UND ORTSANZEIGENDE "PRÄPOSITIONEN"	64
5.1.10.1 ORTSANZEIGENDE "PRÄPOSITIONEN" - LOC	64
5.1.10.1.1 LOC - IN BEZUG AUF DIE VERTIKALE ACHSE	64
5.1.10.1.1.1 WORTSTELLUNG	64
5.1.10.1.1.2 DIE LOC PARTIKELN 'HUV' UND 'SAU'	65
5.1.10.1.1.2.1 PRÄPOSITIONALES 'HUV' UND 'SAU'	65
5.1.10.1.1.2.2 POSTPOSITIONALES 'HUV' UND 'SAU'	68
5.1.10.1.1.2.3 DAS KOMPOSITUM 'HUV QAAB'	69
5.1.10.1.1.3 VERBEN "MIT VERTIKALER KOMPONENTE"	70
5.1.10.1.1.3.1 <u>TSUA</u>	71
5.1.10.1.1.3.2 <u>NTEG</u> , <u>SAW NTSUG</u>	72
5.1.10.1.2 LOC - IN BEZUG AUF DIE HORIZONTALE ACHSE	74

5.1.10.1.2.1	DIE PARTIKELN	74
5.1.10.1.2.1.1	MAXIMALE ENTFERNUNG	74
5.1.10.1.2.1.2	FERNE UND NÄHE	77
5.1.10.1.2.2	LOC - NÄHE UND ORIENTIERUNG (NICHT-DEIKTISCH)	82
5.1.10.1.2.2.1	NÄHE	82
5.1.10.1.2.2.2	ORIENTIERUNG	83
5.1.10.1.3	LOC-PHRASEN IN VERSCHIEDENEN SYNTAKTISCHEN KONSTRUKTIONEN HINWEISE AUF IHRE KONSISTENZ	85
5.1.10.1.3.1	FRONTING	85
5.1.10.1.3.2	LOC IN RELATIVSÄTZEN	86
5.1.10.2	RICHTUNG	87
5.1.10.2.1	WORTSTELLUNG	87
5.1.10.2.2	DIE RICHTUNGSPARTIKEL ' <u>RUA</u> '	88
5.1.11	DIE QUANTOREN IM EINZELNEN	90
5.1.11.1	KARDINALZAHLEN	90
5.1.11.2	QUANTOREN	91
5.1.11.2.1	KEIN(E)	91
5.1.11.2.2	VIEL(E)	92
5.1.11.2.3	EINIGE	93
5.1.11.2.4	ALLE	95
5.1.12	KATEGORIEWÖRTER / MENGENBEZEICHNUNGEN	96
5.1.12.1	KATEGORIEWÖRTER	100
5.1.12.1.1	<u>TUG</u>	100
5.1.12.1.2	<u>LEEJ</u>	101
5.1.12.1.3	<u>SEEM</u>	102
5.1.12.1.4	<u>LUB</u>	102
5.1.12.1.5	<u>TKHAIS</u>	103
5.1.12.1.6	<u>TSAB</u>	104
5.1.12.1.7	<u>TXUJ</u>	105
5.1.12.1.8	<u>PHAU</u>	106
5.1.12.1.9	<u>QHOV</u>	108
5.1.12.1.10	<u>ZAAJ</u>	109
5.1.12.1.11	<u>PAAB</u>	109
5.1.12.1.12	<u>TSOB</u>	110
5.1.12.1.13	0 (NULL)	110
5.1.12.2	MENGENBEZEICHNUNGEN	111
5.1.12.2.1	<u>TLAIM</u>	111

5.1.12.2.2	<u>POB</u>	112
5.1.12.2.3	<u>NAAB</u>	112
5.1.12.2.4	<u>PAWG</u>	113
5.1.12.2.5	<u>THOOJ</u>	114
5.1.12.2.6	<u>COV</u>	115
5.1.12.3	GENERISCHE VS. SPEZIFISCHE BEDEUTUNG	117
5.2	SUBSTANTIVA	120
5.2.1	NOMEN	121
5.2.1.1	INDIVIDUATIVA	121
5.2.1.2	KONTINUATIVA	122
5.2.2	EIGENNAMEN	122
5.2.3	PRONOMEN	123
5.2.3.1	PERSONALPRONOMEN	123
5.2.3.2	REFLEXIVE BEDEUTUNG	124
5.2.3.2.1	SUBJEKTSKONTROLLE	125
5.2.3.2.2	BINDUNG VON NEBENSÄTZEN	126
5.2.3.3	POSSESSIVPRONOMEN	127
5.2.3.3.1	POSSESSIVPRONOMEN UND -ATTRIBUTE IN HMONG NJUA	127
5.2.3.3.2	POSSESSIVPRONOMEN IM VERGLEICH CHINESISCH UND THAI	129
5.2.3.4	REZIPROKE BEDEUTUNG	130
5.2.3.5	INDEFINITE PRONOMEN	131
5.2.3.5.1	(IRGEND) JEMAND	131
5.2.3.5.2	(IRGEND) ETWAS	132
5.2.3.6	INTERROGATIVPRONOMEN	133
5.2.3.6.1	DIE INTERROGATIVPRONOMEN IM EINZELNEN	133
5.2.3.6.1.1	WER	133
5.2.3.6.1.2	WIE	133
5.2.3.6.1.3	WARUM	134
5.2.3.6.1.4	WAS	134
5.2.3.6.1.5	WO	135
5.2.3.6.1.6	WANN	136
5.2.3.6.2	INTERROGATIVPRONOMEN IN EINGEBETTETEN NEBENSÄTZEN	136
5.2.3.7	DEMONSTRATIVPRONOMEN	139
5.2.3.7.1	DEMONSTRATIVPRONOMEN IN HMONG NJUA	139
5.2.3.7.2	DEMONSTRATIVPRONOMEN IM VERGLEICH	

HMONG NJUA, CHINESISCH UND THAI	139
5.2.3.8 RELATIVPRONOMEN	141
5.3 PRÄDIKATIVA	143
5.3.1 ADJEKTIVE VS. VERBEN	143
5.3.2 ADJEKTIVE	144
5.3.2.1 DAS ADJEKTIV ALS ATTRIBUT	144
5.3.2.1.1 ADVERBIALE STELLUNG	146
5.3.2.1.2 ATTRIBUTIVE ADJEKTIVE IM SPRACHVERGLEICH HMONG NJUA, CHINESISCH UND THAI	146
5.3.2.2 DAS ADJEKTIV ALS PRÄDIKAT	147
5.3.3 VERBEN	149
5.3.3.1 VERBKLASSEN	151
5.3.3.1.1 VERBEN DER BEWEGUNG	151
5.3.3.1.2 VERBEN DER RICHTUNG	151
5.3.3.1.3 VERBEN DEIKTISCHER NATUR	152
5.3.3.2 DIE VERBALPHRASE	154
5.3.3.2.1 MULTI-VERB KONSTRUKTIONEN MIT EINFACHEM PRÄDIKAT - EIN SPRACHVERGLEICH DES SÜDOSTASIATISCHEN SPRACHRAUMES	154
5.3.3.2.1.1 HMONG NJUA	154
5.3.3.2.1.1.1 BEW + DEICT	156
5.3.3.2.1.1.2 RICHT + DEICT	156
5.3.3.2.1.1.3 BEW + RICHT	156
5.3.3.2.1.1.4 BEW + RICHT + DEICT	157
5.3.3.2.1.2 LAHU	161
5.3.3.2.1.2.1 PRÄVERBALE VIELSEITIGE VERBEN (vV)	162
5.3.3.2.1.2.2 POSTVERBALE VIELSEITIGE VERBEN (Vv)	165
5.3.3.2.1.3 VERGLEICH DER MULTI-VERB KONSTRUKTIONEN MIT EINFACHEM PRÄDIKAT IN LAHU UND HMONG NJUA	166
5.3.3.2.1.3.1 KOORDINATION	166
5.3.3.2.1.3.2 ABSTRAKTION DER VIELSEITIGEN VERBEN	167
5.3.3.3 NEGATION	170
5.3.3.3.1 NEGATION IN HMONG NJUA	170
5.3.3.3.2 NEGATION IN LAHU	171
5.3.3.3.3 NEGATION IN THAI	172
5.3.3.3.4 NEGATION IN BURMESISCH	173
5.3.4 EXISTENZKONSTRUKTIONEN	174

5.3.5 KAUSATIVE KONSTRUKTIONEN	177
5.3.6 MODALVERBEN	178
6. SATZSYNTAX	184
6.1 EINFACHE PRÄDIKATE	184
6.1.1 DESKRIPTIVE SÄTZE	184
6.1.2 PRÄDIKATSNOMEN	185
6.1.3 INTRANSITIVE VERBEN	185
6.1.4 TRANSITIVE / BITRANSITIVE VERBEN	185
6.1.5 KOMPARATIVSÄTZE	188
6.1.5.1 GENERELLER VERGLEICH GLEICHER SATZTEILTYPEN ...	188
6.1.5.2 KOMPARATIVER VERGLEICH	191
6.1.5.3 SUPERLATIVER VERGLEICH	191
6.1.6 TRANSFORMATIONEN AUF EINFACHER SATZEBENE	192
6.1.6.1 PASSIV	192
6.1.6.2 NOMINALISIERUNG	199
6.1.7 ILLOKUTION	203
6.1.7.1 IMPERATIVSÄTZE	203
6.1.7.2 INTERROGATIVSÄTZE	204
6.1.7.2.1 ENTSCHEIDUNGSFRAGEN (JA-NEIN-FRAGEN)	205
6.1.7.2.2 TAG-FRAGEN	205
6.1.7.2.3 ALTERNATIVFRAGEN	207
6.1.7.2.4 INTERROGATION IM SÜDOSTASIATISCHEN SPRACHRAUM	209
6.1.7.2.4.1 CHINESISCH	210
6.1.7.2.4.2 THAI / VIETNAMESISCH	211
6.1.7.2.4.3 LAO	213
6.2 MULTI-PRÄDIKATE	213
6.2.1 KONSTRUKTIONEN	214
6.2.1.1 KOORDINATION	214
6.2.1.1.1 <u>HAB</u>	215
6.2.1.1.2 <u>LOS</u>	216
6.2.1.1.3 <u>TAS SIS</u>	216
6.2.1.2 SUBORDINATION	217
6.2.1.2.1 COMP IN SUBJEKTSPOSITION	218
6.2.1.2.2 COMP IN OBJEKTSPOSITION	219
6.2.1.2.2.1 <u>KUAM</u>	220
6.2.1.2.2.2 <u>HAS TAS</u>	222
6.2.1.2.2.3 ZUSAMMENFASSUNG - COMP	223

6.2.1.3	RELATIVSÄTZE	224
6.2.1.4	KONDITIONALSÄTZE	224
6.2.1.5	ABHÄNGIGE FRAGESÄTZE	226
6.2.2	TRANSFORMATIONEN	227
6.2.2.1	ELLIPSE / GAPPING	227
6.2.2.1.1	ELLIPSE IN EINFACHEN SÄTZEN	227
6.2.2.1.1.1	ELLIPSE DES DO	227
6.2.2.1.1.2	ELLIPSE DES GESAMTEN PRÄDIKATS	228
6.2.2.1.1.3	ELLIPSE DES KOPFES DER NP	228
6.2.2.1.2	GAPPING IN KOMPLEXEN SÄTZEN	230
6.2.2.1.2.1	NULL-ANAPHER	231
6.2.2.1.2.1.1	NULL-ANAPHER AUF SATZEBENE	231
6.2.2.1.2.1.2	EQUI-NP	232
6.2.2.1.2.1.3	FEHLEN DES IMPERATIVSUBJEKTS	234
6.2.2.1.2.1.4	NULL-ANAPHER IN VERBSERIEN	234
6.2.2.1.2.1.5	NULL-ANAPHER AUF DISKURSEBENE	234
6.2.2.1.3	RAISING	237
6.2.2.1.4	EXTRAPOSITION	238
6.2.2.1.5	RAISING DER NEGATION	239
6.2.3	BEZIEHUNGEN DER PRÄDIKATE UNTEREINANDER	239
6.2.3.1	"PIVOT"- KONSTRUKTIONEN	240
6.2.3.2	ZWECKGEBUNDENE KONSTRUKTIONEN	241
6.2.3.3	"CIRCUMSTANTIAL"- KONSTRUKTIONEN	242
6.2.3.4	GLEICHZEITIGE HANDLUNGEN	243
6.2.4	SPRACHVERGLEICH	
	HMONG NJUA - CHINESISCH	244
6.2.4.1	KOORDINATION	244
6.2.4.2	GLEICHZEITIGE HANDLUNGEN	245
6.2.4.3	"PURPOSIVE" HANDLUNGEN	245
6.2.4.4	"CIRCUMSTANTIAL" KONSTRUKTIONEN	247
6.2.4.5	"PIVOT"- KONSTRUKTIONEN	247
7.	SCHLUßBETRACHTUNG	248
8.	EIN DIALOG UND EIN MONOLOG IN HMONG NJUA	248
8.1	DAS NEUJAHRSFEST	249
8.2	DAS KORBFLUCHTEN	258
8.3	DIREKTER VS. INDIREKTER DISKURS	265
9.	DIE PROGRAMME	266
9.1	INITIAL	266

9.2 DATA	267
9.3 DPRINT	269
10. APPENDIX	274
10.1 SONAGRAMME	274
10.1.1 SONAGRAMM - A	274
10.1.2 SONAGRAMM - B	275
10.1.3 SONAGRAMM - C	276
10.1.4 SONAGRAMM - D	277
10.2 GLOSSAR DER LABIODENTALEN FRIKATIVA	278
10.3 GROßFAMILIEN- (CLAN-) STRUKTUR BEI DEN HMOOB	279
10.4 VERWANDTSCHAFTSGRADE	281
10.5 TYPISCHE VORNAMEN	287
10.6 HMOOB STÄMME UND DIE PROVINZEN IN DENEN SIE LEBEN	290
10.7 KONSONANTENSYSTEM DER DIALEKTE HMONG DAWB UND HMONG NJUA	291
10.8 MAßEINHEITEN	292
10.9 RICHTUNGSVERBEN IHRE Vv UND Vh BEDEUTUNGEN	296
11. LITERATUR	297